



Mammoth County Catholic Community

For the LORD, your God, is bringing you into a good land--a land with streams and pools of water, with springs flowing in the valleys and mountains.

Deut. 8,7

El Señor, tu Dios, es el que te introduce a esa tierra buena, tierra de arroyos y de vertientes, de aguas subterráneas que brotan en los valles y en las montañas

Deut. 8, 7

OCTOBER 8, 2017

XXVII SUNDAY IN ORDINARY TIME



"He will put those wretched men to a wretched death and lease his vineyard to other tenants who will give him the produce at the proper times".



"Dará muerte terrible a esos desalmados y arrendará el viñedo a otros viñadores, que le entreguen los frutos a su tiempo".

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH

58 Ranch Road
P.O.Box 372
Mammoth Lakes, CA 93546
(760) 934 6276

Fr. Jorge A. Román
PASTOR

OFFICE HOURS
5 p.m. - 8 p.m.
Tuesday and Wednesday is closed
HORAS DE OFICINA
5 p.m. - 8 p.m.
Martes y Miércoles cerrado

www.mammothcatholicchurch.org

SUNDAY MASS SCHEDULE

Mammoth Lakes: St. Joseph Church .

Saturday Vigil: 6:00 PM

Sunday Mass: 8:00 AM

Misa en Español: 6:00 PM

Lee Vining: Our Savior of the Mountains

Sunday Mass 10:15 AM

Bridgeport: Infant of Prague .

Sunday Mass 12:00 Noon

Coleville: Our Lady Of The Valley

Sunday Liturgy and Communion 10:00 A.M.

CONFESSIONS

Mammoth Lakes: 30 Minutes before the Mass

Lee Vining and Bridgeport: After Mass

You may call for an appointment anytime



Find us on Facebook @
mammothcatholicchurch

Could it be that what is entrusted to us to care for is possessed by us until we destroy it?

Fr. Jorge A. Román

A boy caught a bird and while taking it to his house, he was telling it how much he was going to love it and how he was going to put it in a beautiful cage and how he was going to give birdseeds to it and all kinds of delicious food, and that he was going to put a container with water so that it could take a bath, etc., etc. While the boy was talking, the bird was struggling to escape and regardless its efforts, the child was pressing it more in his hands while he kept making promises of how well he would treat it and how much he would love it. When he finally got home, he discovered that the bird had died because of the pressure of his hands.

The same way happens to the one who wants for himself and does not know how to give of himself. What is being said to love is actually to possess. Love is made an investment in which somebody is conquered with good manners, gifts and courtesies that disappear once that dominion is gain and then, what was promised to be loved becomes a possession.

Jose Jose expresses this very well in the song "Amar y Querer" (To love and to like)

*Almost all of us know how to like,
but a few know how to love.
It is because to love and to like are not the same.
To love is to suffer, to like is to enjoy.*

*The one who loves tries to serve.
The one who loves gives up his own life.
The one who likes wants to live
and never to suffer, and never to suffer.*

*The one who loves cannot think,
gives everything, gives everything.
The one who likes aims to forget
and never to cry, never to cry.*

*To like may end soon.
Love knows no end,
and what we all know is to like,
but a few know to love.
Love is heaven and light.
To be loved is total plenitude.
It is the sea with no end, it is glory and peace.
It is glory and peace.*

It is very easy to fall into the temptation of possessing those which God has entrusted to our care for Him. In this way we feel owners and masters of those who are for God.

Your wife or husband, is not your property, nor is it for your personal benefit. You must discover your happiness in the happiness of your spouse. Children are not yours. God has entrusted them to you so that you educate them and form them for Him, so that they become God's faithful children.

The job you have is a privilege that God has given to you to serve Him in your neighbors. Everything we do is for Him and we shall do it well or it may be taken away from us to be entrusted to someone else.



¿Será que lo que se nos confía para cuidarlo, lo poseemos hasta destruirlo?

Pbro. Jorge A. Román

Un niño atrapó un pajarito y mientras se lo llevaba a su casa le iba diciendo lo mucho que lo quería y cómo le iba a meter en una jaula muy bonita y cómo le iba a dar su alpiste y toda clase de manjares y le iba a poner un recipiente con agua para que se

bañara, etc., etc. Mientras el niño hablaba, el pajarito luchaba por escapar y ante sus esfuerzos, el niño lo apretaba más en sus manos mientras le seguía haciendo promesas de lo bien que lo trataría y lo mucho que lo amaría. Cuando finalmente llegó a su casa, descubrió que el pajarito había muerto de tanto que lo apretó con sus manos.

De manera semejante sucede con quien quiere para sí y no sabe dar de sí. Lo que se dice amar, en realidad se posee. Se hace del amor una inversión en la que se conquista con buenos tratos, regalos y cortesías que desaparecen una vez que se logra tener el dominio y entonces pasa a ser una propiedad lo que se prometía amar.

José José lo expresa muy bien en su canción de "Amar y Querer".

*Casi todos sabemos querer
pero pocos sabemos amar
es que amar y querer no es igual
amar es sufrir querer es gozar*

*El que ama pretende servir
el que ama su vida la da
y el quiere pretende vivir
y nunca sufrir y nunca sufrir*

*El que ama no puede pensar
todo lo da, todo lo da
el que quiere pretende olvidar
y nunca llorar y nunca llorar*

*El querer pronto puede acabar
el amor no conoce el final
y es que todos sabemos querer
pero pocos sabemos amar.*

*El amar es el cielo y la luz
ser amado es total plenitud
es el mar que no tiene final
es la gloria y la paz
es la gloria y la paz.*

Es muy fácil caer en la tentación de poseer lo que Dios nos ha confiado a nuestro cuidado para El. De esta manera nos sentimos dueños y señores de lo que es para Dios.

Tu esposa o esposo, no es tu propiedad, ni es para tu beneficio personal. Debes descubrir tu felicidad en la felicidad de tu cónyuge. Los hijos no son tuyos. Dios te los ha confiado para que los eduques y los formes para El. Para que lleguen a ser fieles hijos de Dios.

El trabajo que tienes, es un privilegio que Dios te ha concedido para servirle a El en tu prójimo. Todo lo que hacemos es para El y hay que hacerlo bien. No sea que se nos quite para confiárselo a otro que si sepa hacer bien el trabajo encomendado.

Share the Journey-

Pope Francis is calling us and we're responding. This month the Holy Father launched *Share the Journey*—a global campaign to increase understanding of our neighbors who have fled their homes seeking shelter and safety. The U.S. Bishops are calling for **A Week of Prayer and Action** October 7–13.

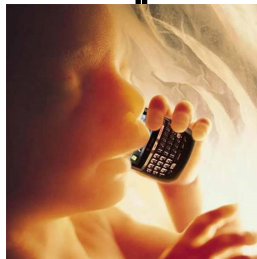


Comparte el Viaje.-

El Papa Francisco nos llama y nosotros respondemos.. Este mes el Santo Padre ha lanzado *Comparte el Viaje*— una campaña global para incrementar el entendimiento de nuestros vecinos que han dejado sus hogares buscando refugio y seguridad. Los Obispos de USA están llamados por **Una Semana de Oración y Acción** Octubre 7-13.

New App-

The Diocese of Stockton is pleased to announce the launch of its very own app. Download the app on your phone or tablet now from the app-store to have quicker access to our website, social media accounts, parish information, Friday Updates and more! More information is still being added to the app daily. The app can be downloaded through searching for the Diocese of Stockton in the app-store or by using the following link:<http://customers.customchurchapps.net/app/diocese-of-stockton>



Nueva Aplicación.-

La Diócesis de Stockton se complace en anunciar el lanzamiento de su propia aplicación. Baje la aplicación a su teléfono o tableta ahora de la tienda de aplicaciones para tener acceso rápido a nuestra página, medios sociales, información de parroquias. Y mucho más. Más información se sigue agregando diariamente. La aplicación se puede bajar buscando Diocese of Stockton en la tienda de aplicaciones o usando el siguiente enlace:

<http://customers.customchurchapps.net/app/diocese-of-stockton>

BLOOD DRIVE.-

The Mammoth Community Blood Drive is coming up October 17, 18, 19. Book your donation time today!

When - October 17th - 10-6p, 18th - 10-6p, 19th 9-2p

Where - Mammoth Fire Station, 3150 Main Street.

CALL (800) 696-4484



DONA SANGRE Y SALVA VIDAS.-

La Campaña de Donación de Sangre de la Comunidad de Mammoth será en Octubre 17, 18 y 19. Pide tu cita hoy mismo.

En la Estación de Bomberos del Mammoth, 3150 Main Street.

LLAMA AL (800) 696 4484

LET US PRAY.-

1. For all who died in the Las Vegas tragedy. That God will grant them eternal rest and bring comfort to their families and friends at this time of great suffering, Let Us Pray to the Lord...

2. For those who were wounded in Las Vegas. That God's grace will bring them healing and grant to them, their families and their friends courage and comfort, Let Us Pray to the Lord...

3. For us as a nation. That God will help us as a people to protect one another from such evil tragedies by giving us the light of wisdom in promoting justice and love so that good will overcome all evil in society, Let Us Pray to the Lord..."

OTHER PRAYERS:

Fr. Sergio Román, Sergio de Lara, Sergio Rivers., Verónica Saray, Kathy Cage.

Birthdays: Lourdes Mota, Esteban Fernández.

Anniversary: Olivia and Benjamín Hernández.

Deceased: Knight Of Columbus: Richard Pereira.



OREMOS.-

1. Por todos los que murieron en la tragedia de Las Vegas. Que Dios les conceda el descanso eterno y reconforte a sus familias, familiares y amigos en este momento de tan gran sufrimiento, Oremos al Señor...

2. Por aquellos que fueron heridos en Las Vegas. Que la gracia de Dios les traiga alivio y les conceda a ellos, a sus familiares y a sus amigos valor y consuelo, Oremos al Señor...

3. Para nosotros como nación. Que Dios nos ayude, como un pueblo, a para protegernos unos a otros de tragedias como esta obra tan maligna. Que nos de la luz de la sabiduría para promover la justicia y el amor, para que el bien supere todo el mal en la sociedad, Oremos al Señor...

OTRAS ORACIONES:

Pbro. Sergio Román, Sergio de Lara, Sergio Rivers., Verónica Saray, Kathy Cage.

Cumpleaños: Lourdes Mota, Esteban Fernández.

Aniversario: Olivia y Benjamín Hernández.

Difunto: Caballero de Colón: Richard Pereira.

TODAY'S SECOND COLLECTION.-

Your generous donation can make a positive difference for the victims of the Hurricane Irma. Please help.

NEXT WEEK'S SECOND COLLECTION.

To help the victims of the Earthquake of Mexico.

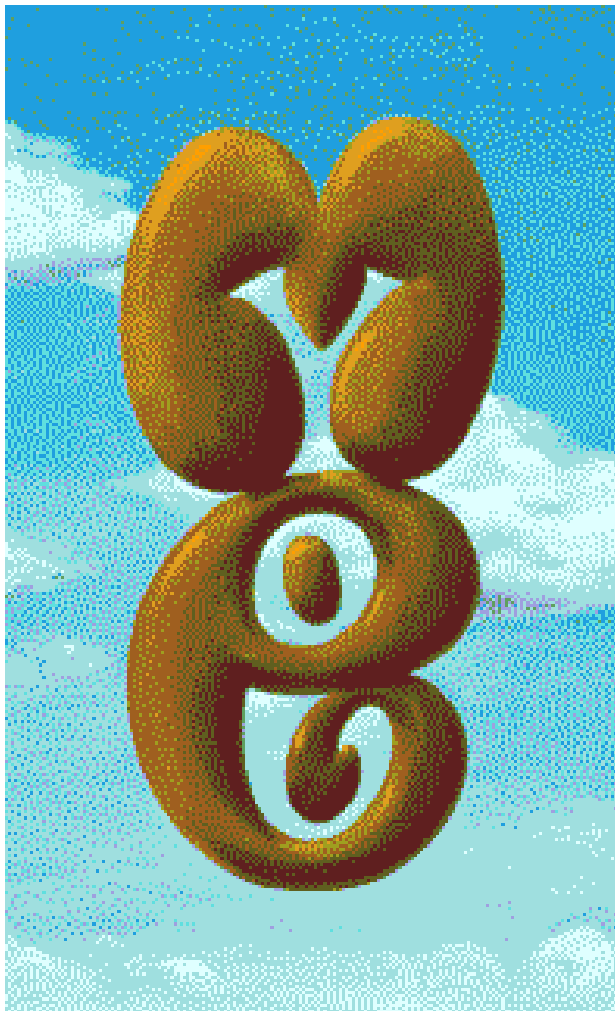
COLUMBUS DAY.-

We celebrate the arrival of Christopher Columbus to America on October 12, 1492. With this, a new race was born as the result of the encounter of two Continents, Europe and America influencing each other with customs, traditions, food and culture; but most important is the origin of the Evangelization of this Continent. This was the main interest of Queen Isabel the Catholic, to conquer people for the Kingdom of Spain and the Kingdom of God.

NO MORNING MASS ON MONDAY, OCT. 9. THE OFFICE WILL BE CLOSED.

MONDAY THROUGH FRIDAY MASSES -

At 7 am in the Rectory. Come to Mass and stay for coffee and meet new friends after the Celebration.



La reina Isabel la Católica y Colón



LA SEGUNDA COLECTA DE HOY.-

Tu generosa donación puede hacer una gran diferencia para las víctimas del Huracán Irma. Por favor ayuda.

SEGUNDA COLECTA DE LA PROXIMA SEMANA.-

En favor de las víctimas del Terremoto de México.

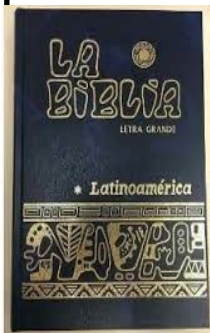
EL DIA DE LA RAZA.-

Con ese nombre se conmemora la llegada de Cristóbal Colón a América, el 12 de Octubre de 1492, dando así origen a una nueva raza como resultado del encuentro de los Continentes Europeo y Americano con la mutua influencia de costumbres, tradiciones, alimentos y cultura; pero sobre todo, se dio origen a la Evangelización de este Continente, que fue el propósito y encomienda de la Reina Isabel La Católica, para conquistar súbditos para el Reino de España y para el Reino de Dios.

NO HABRÁ MISA MATUTINA, NI CLASES DE CONFIRMACIÓN, NI SERVICIOS DE OFICINA EL LUNES 9 DE OCTUBRE.

CURSO SISTEMATICO DE BIBLIA.

Este curso nos enseñará no a interpretar, sino a conocer las Sagradas Escrituras y conocer la Palabra de Dios de manera viva y veraz. Todos los Martes a las 6 p.m. en la Iglesia de San José .



MISAS DE LUNES A VIERNES.

A las 7 a.m. en la Casa Parroquial. Pase a la Misa y quédese a tomar café y a conocer nuevos amigos después de la Celebración.

